

Návod na použitie a montáž

Mraznička



Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením do činnosti si **bezpodmienečne** prečítajte tento návod na použitie. Ochráňte tak seba a zabránite škodám.

Obsah

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia	5
Udržateľnosť a ochrana životného prostredia	14
Váš príspevok k ochrane životného prostredia.....	14
Takto ušetríte energiu... ..	15
Zoznámte sa	16
Popis prístroja	16
Úvodný displej.....	17
Nastavovací režim 	18
Blokovacia funkcia  / 	18
Vypnutie chladničky 	18
Režim sabat 	18
Informácie k režimu sabat 	18
Zmena doby do spustenia alarmu dvierok 	18
Sieťové pripojenie @	18
Tón tlačidiel  / 	18
Výstražné a signálne tóny  / 	18
Jas displeja 	18
Jednotka teploty °C/°F	18
Zapnutie výstavnej prevádzky 	18
Nastavenia z výroby 	18
Informácie o chladničke 	19
Bezpečnosť	19
Teplotný alarm	19
Predčasné vypnutie alarmu teploty.....	19
Alarm dvierok.....	20
Sieťové pripojenie.....	20
Funkcie prístroja	20
Supermrazenie 	20
Príslušenstvo na dokúpenie	21
Uvedenie do prevádzky	22
Pred prvým použitím	22
Pripojenie prístroja.....	22
Zapnutie prístroja	22
Vypnutie prístroja	22
Na čo dbať pri dlhšej neprítomnosti	22
Predpoklady pre sieťové spojenie	22
Vytvorenie sieťového pripojenia po prvýkrát.....	23
Vykonajte Scan & Connect	23

Obsluha	24
Nastavenie teploty	24
Možné nastavené hodnoty teploty	24
Ukazovateľ teploty	24
Zapnutie SuperFrost ❄	24
Vypnutie funkcie SuperFrost ❄	24
Zmrazenie a skladovanie čerstvých potravín	25
Uskladnenie hotových mrazených potravín	25
Zamrazovanie čerstvých potravín	25
Príprava kociek ľadu	26
Prispôsobenie nastavení	27
Čistenie a údržba	31
Upozornenia k čistiacemu prostriedku	31
Príprava chladničky na čistenie	31
Čistenie vnútorného priestoru	31
Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu	32
Výbratie a rozobratie príslušenstva na účely čistenia	32
Čistenie tesnenia na dvierkach	32
Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov	32
Po čistení	32
Rozmrazovanie	33
Odstraňovanie problémov	34
Príčiny zvukov	40
Servisná služba	42
Kontakt pri poruchách	42
Databáza EPREL	42
Záruka	42
Inštalácia	43
Miesto inštalácie	43
Klimatická trieda	44
Vetranie a odvetrávanie	44
Side-by-side umiestnenie	45
Zmena smeru otvárania dvierok	45
Objednanie tlačenej návodu na montáž	45
Nábytkové dvierka	45
– veľkosť medzery	45
Hmotnosť nábytkových dvierok	47
Obmedzenie uhla otvárania dvierok prístroja	47
Rozmery pre zabudovanie	48
Výklenok pre podstavbu/bočný pohľad	48
Prípojky	50

Obsah

Zabudovanie chladničky	51
Na zabudovanie chladničky potrebujete nasledujúce náradie:	51
Príprava chladničky	51
Zasunutie chladničky	52
Vycentrovanie chladničky	53
Upevnenie chladničky vo výklenku	54
Montáž nábytkových dvierok	55
Elektrické pripojenie	58
Vyhlásenie o zhode	59
Autorské práva a licencie	60

Táto chladnička zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. Nesprávne používanie môže napriek tomu viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred uvedením chladničky do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a montáž. Oba dokumenty obsahujú dôležité pokyny pre montáž, bezpečnosť, používanie a údržbu. Ochráňte tak seba a zabránite škodám na chladničke.

Na základe normy IEC 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali všetky dostupné informácie týkajúce sa inštalácie chladničky, ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Návod na použitie a montáž uschovajte. Návod na použitie a montáž odovzdajte nasledujúcemu vlastníkovi.

Používanie na stanovený účel

► Chladnička je určená na používanie v domácnosti a v podobných prostrediach, ako napríklad

- v obchodoch, kanceláriách a v podobných pracovných priestoroch,
- v poľnohospodárskych usadlostiach
- v hoteloch, motelloch, penziónoch a ďalších typických obytných priestoroch pre zákazníkov.

Táto chladnička nie je určená na používanie vo vonkajších priestoroch.

► Chladničku používajte výlučne v domácnosti na chladenie a skladovanie potravín, ako aj na skladovanie mrazených potravín, na mrazenie čerstvých potravín a na prípravu ľadu.

Prístroj je vhodný na zabudovanie pod stôl.

Všetky ostatné účely sú neprípustné.

► Chladnička nie je vhodná pre skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok alebo produktov, ktorých sa týka smernica pre medicínske produkty. Nesprávne použitie prístroja môže spôsobiť poškodenie alebo pokazenie skladovaného tovaru. Ďalej nie je prístroj vhodný pre prevádzku v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.

Miele nezodpovedá za škody spôsobené použitím v rozpore so stanoveným účelom alebo nesprávnou obsluhou.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Osoby (vrátane detí), ktoré nie sú pre ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo kvôli svojej neskúsenosti alebo nevedomosti schopné chladničku sami bezpečne obsluhovať, musia byť počas obsluhy pod dozorom.

Tieto osoby smú chladničku používať bez dozoru len vtedy, keď boli poučené o bezpečnom používaní a pochopili vyplývajúce nebezpečenstvo.

Deti v domácnosti

► Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú zdržiavať v blízkosti chladničky, iba ak sú pod stálym dozorom.

► Deti staršie ako 8 rokov môžu chladničku obsluhovať bez dozoru len vtedy, ak im bola jej obsluha vysvetlená tak, že ju dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnjej obsluhy.

► Deti nesmú bez dozoru chladničku čistiť ani vykonávať jej údržbu.

► Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti chladničky. Nikdy im nedovoľte, aby sa s chladničkou hrali.

► Nebezpečenstvo udusenia. Pri hre sa môžu deti zamotať do obalového materiálu (napr. fólií) alebo si obalový materiál navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.

Technická bezpečnosť

► Chladiaci okruh je preskúšaný na tesnosť. Chladnička zodpovedá príslušným bezpečnostným nariadeniam ako aj príslušným smerniciam EÚ.



Ak je poškodený chladiaci okruh: Chladivo a olej môžu uniknúť a vznietiť sa.

► Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály. Tento symbol sa nachádza na kompresore a označuje horľavé materiály. Túto nálepku neodstraňujte.

Obsiahnuté chladivo (údaje na typovom štítku) je ekologické, ale horľavé.

Použitie tohoto ekologického chladiva čiastočne spôsobuje zvýšenie prevádzkového hluku. Okrem prevádzkového hluku kompresora sa môžu v celom chladiacom okruhu vyskytnúť hluky z prúdenia. Týmto efektom nie je žiaľ možné zabrániť, ale nemajú žiaden vplyv na výkon chladničky.

Pri preprave a pri montáži/umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby ste nepoškodili súčasti chladiaceho okruhu. Vystrekujúci chladivo môže spôsobiť poranenie očí a uniknuté chladivo sa môže vznietiť.

Pri poškodeniach:

- Nepribližujte sa s otvoreným ohňom alebo zápalnými zdrojmi.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Niekoľko minút vetrajte priestor v ktorom stojí chladnička.
- Informujte servisnú službu.

► O čo viac chladiva je v prístroji, o to väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je prístroj umiestnený. Pri prípadnom úniku sa môže v príliš malých miestnostiach vytvárať horľavá zmes plynu so vzduchom. Na 8 g chladiva musí byť miestnosť veľká najmenej 1 m³. Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku vnútri prístroja.

► Ak sú vetracie profily zakryté alebo zablokované, pri poškodení chladiaceho okruhu môže vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily. Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavané.

► Pripojovacie údaje (istenie, frekvencia, napätie) uvedené na typovom štítku prístroja sa musia bezpodmienečne zhodovať so zodpovedajúcimi parametrami elektrickej siete, aby sa prístroj nepoškodil. Pred pripojením porovnajte tieto údaje.

V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

► Elektrická bezpečnosť tejto chladničky je zabezpečená len vtedy, keď je pripojená k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov. Základné bezpečnostné zariadenie musí byť k dispozícii. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovo synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

► Poškodený prírodný sieťový kábel sa smie nahradiť iba špeciálnym prírodným sieťovým káblom rovnakého typu (dostupný v internetovom obchode Miele alebo v servisnej službe Miele). Z bezpečnostných dôvodov smie výmenu vykonávať iba kvalifikovaný pracovník alebo servisná služba Miele.

► Viacnásobné zásuvky alebo predlžovacie káble neposkytujú potrebnú bezpečnosť (nebezpečenstvo požiaru). Prístroj pomocou nich nepripájajte na elektrickú sieť.

► Keď sa dostane vlhkosť k súčastiam pod napätím alebo prírodnému sieťovému káblu, môže dôjsť ku skratu. Chladničku preto neprevádzkujte v miestnostiach ohrozených vlhkosťou alebo striekajúcou vodou (napr. v garáži, v práčovni).

► Táto chladnička sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).

► Poškodený prístroj môže ohroziť Vašu bezpečnosť. Skontrolujte ho na viditeľné poškodenia. Poškodený prístroj nikdy neprevádzkujte.

► Chladničku používajte len vstavanú, aby bola zaistená jej bezpečná funkcia.

► Pri prácach spojených s inštaláciou a údržbou, ako aj pri opravách musí byť chladnička odpojená od elektrickej siete. Chladnička je odpojená od elektrickej siete je len vtedy, keď:

- sú vypnuté ističe elektrickej inštalácie alebo
- sú úplne vyskrutkované poistky elektrickej inštalácie alebo
- je odpojené pripojovacie sieťové vedenie elektrickej siete. Pri prírodných vedeniach so sieťovou zástrčkou neťahajte pri odpájaní od elektrickej siete za vedenie, ale za zástrčku.

► Neodborne vykonané inštalačné a údržbárske práce alebo opravy môžu vystaviť používateľa značnému nebezpečenstvu, za ktoré výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Inštalačné a údržbárske práce alebo opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný pracovník alebo servisná služba Miele.

► Pokiaľ opravu chladničky nevykoná kvalifikovaný pracovník alebo servisná služba Miele, zanikajú nároky na záručné plnenie.

► Pri výmene poškodených dielov odporúčame použiť originálne náhradné diely. Spoločnosť Miele zaručuje, že pri použití originálnych náhradných dielov a ich odbornej montáži sú splnené všetky bezpečnostné požiadavky a nároky na záručné plnenie zostávajú zachované.

► Táto chladnička je z dôvodu zvláštnych požiadaviek (napr. kvôli teplote, vlhkosti, chemickej odolnosti, odolnosti proti oderu a vibráciám) vybavená špeciálnou žiarovkou. Táto žiarovka sa smie používať len na stanovený účel. Žiarovka nie je vhodná na osvetlenie miestnosti. Výmenu smie vykonávať iba kvalifikovaný pracovník alebo servisná služba Miele. Táto chladnička má niekoľko svetelných zdrojov, ktoré vykazujú minimálne triedu energetickej účinnosti G.

Odborná inštalácia

► Chladničku nainštalujte v súlade s návodom na inštaláciu.

► Pri transporte a inštalácii chladničky používajte vždy ochranné rukavice.

► Pomocou druhej osoby postavte prístroj.

► Zmenu smeru otvárania dvierok vykonajte (v prípade potreby) podľa návodu na montáž.

Prevádzkové zásady

► Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja. Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora, takže prístroj nedokáže udržať potrebnú teplotu.

► Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavané. Inak už nebude zaručené bezchybné vedenie vzduchu. Zvýši sa spotreba elektrickej energie a následkom môže byť poškodenie komponentov.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Nebezpečenstvo poškodenia mastnými alebo olejovými potravinami. Ak v chladničke alebo v jej dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, dbajte na to, aby sa vytečený tuk alebo olej nedostal do kontaktu s plastovými časťami prístroja. Mohli by tak v plaste vzniknúť trhliny a tým by sa plast mohol zlomiť alebo roztrhnúť.
- ▶ Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu horľavými zmesami plynu. V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hnacími plynmi (napr. spreje v dóze). Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčasťami vznietiť. Tieto sprejové dózy je možné rozpoznať podľa vytlačeného popisu alebo symbolu plameňa. Uniknuté plyny sa môžu elektrickými súčasťami vznietiť.
- ▶ Nebezpečenstvo výbuchu. V chladničke neprevádzkujte žiadne elektrické zariadenia (napr. na výrobu zmrzliny). Môže dôjsť k iskreniu.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. V mraziacej zóne neskladujte žiadne dózy a fľaše s perlivými nápojmi alebo kvapalinami, ktoré by mohli zamrznúť. Tieto dózy a fľaše by mohli prasknúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Fľaše, ktoré chcete rýchlo zachladiť v mraziacej zóne vyberte najneskôr po hodine opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia. Nedotýkajte sa zmrazeného tovaru a kovových častí vlhkými rukami. Ruky by mohli primrznúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia. Ľadové kocky a nanuky a predovšetkým ľad vytvorený z vody nikdy nevkladajte do úst priamo po vybratí z mraziacej zóny. Veľmi nízkymi teplotami mrazeného tovaru môžu pery a jazyk primrznúť.
- ▶ Nezamrazujte opäť rozmrazené potraviny. Spotrebujte ich opäť čo najrýchlejšie, pretože potraviny strácajú na výživovej hodnote a môžu sa pokaziť. Uvarené alebo opečené rozmrazené potraviny môžete opäť zamraziť.
- ▶ Pri potravinách, ktoré boli dlho skladované hrozí po ich požití otrava potravinami. Dĺžka skladovania závisí od mnohých faktorov, ako napríklad od stupňa čerstvosti, kvality potravín a od teploty uskladnenia. Dbajte na dátum spotreby a na pokyny skladovania výrobcu potravín.

Príslušenstvo a náhradné diely

- ▶ Odporúčame používať originálne príslušenstvo Miele. V prípade montáže alebo zabudovania iných dielov môžu zaniknúť nároky na záručné plnenie, ručenie a/alebo zodpovednosť za výrobok.

- Originálne náhradné diely Miele sú k dispozícii minimálne 10 rokov a až 15 rokov po konci sériovej výroby Vašej chladničky.

Čistenie a ošetrovanie

- Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi. Časom týmto ostane tesnenie na dverách pórovité.
- Para z parného čistiaceho zariadenia sa môže dostať k častiam pod napätím a spôsobiť skrat.
Na čistenie a odmrazovanie chladničky nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie.
- Výstraha. Nepoužívajte žiadne mechanické alebo iné pomocné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania, ktoré nie sú výrobcom odporúčané.
- Špicaté predmety alebo predmety s ostrými hranami poškodia chladiaci systém a chladnička prestane fungovať. Nepoužívajte preto žiadne ostré alebo špicaté predmety na
- odstránenie vrstvy námrazy a ľadu,
 - vyberanie primrznutých misiek na ľad a potravín.
- Na odmrazovanie nevkladajte do chladiaceho zariadenia elektrické vyhrievacie prístroje alebo sviečky. Poškodili by sa plasty.
- Nepoužívajte rozmrazovacie spreje alebo rozmrazovače. Rozmrázovacie spreje a rozmrazovače môžu vytvárať výbušné plyny, obsahovať rozpúšťadlá a hnacie látky poškodzujúce plasty alebo byť zdravíu škodlivé.

Preprava

- Chladničku prepravujte vždy vo vzpriamenej polohe a v prepravnom obale, aby nedošlo k poškodeniu.
- Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Chladničku prepravujte za pomoci druhej osoby, pretože má veľkú hmotnosť.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Likvidácia Vášho starého prístroja

- ▶ Deti sa môžu pri hre zatvoriť v prístroji a zadusiť sa.
 - Demontujte dvierka prístroja.
 - Vyberte skrutky.
 - Ponechajte v prístroji police, aby deti nemohli ľahko vliezť do vnútra.
 - Taktiež zničte zámok na dvierkach. Zabráňte tak tomu, že sa deti pri hre uzamknú a ich život bude ohrozený.
- ▶ Nebezpečenstvo úrazu el. prúdom!
 - Odstrihnite sieťovú zástrčku od sieťového pripojovacieho vedenia.
 - Odstrihnite sieťové pripojovacie vedenie od starého prístroja.

Sieťovú zástrčku a sieťový pripojovací kábel zlikvidujte oddelene od starého prístroja.

▶ Počas odstraňovania a po odstránení zabezpečte, aby nebol prístroj odložený v blízkosti benzínu alebo iných horľavých plynov a kvapalín.

▶ Nebezpečenstvo požiaru spôsobené vytekajúcim olejom alebo chladivom.

Obsiahnuté chladivo a olej sú horľavé. Vytekajúce chladivo alebo olej sa môžu pri príslušne vysokej koncentrácii a kontakte s externým zdrojom tepla vznietiť.

Počas likvidácie zabezpečte, aby sa chladiaci okruh nepoškodil. Tým zabránite nekontrolovanému úniku chladiva (údaje na typovom štítku) a oleja.

▶ Vystreknuté chladivo môže spôsobiť poranenie očí. Nepoškodte súčasti chladiaceho okruhu napr.

- prepichnutím kanálov chladiva výparníka,
- zalomením potrubia,
- oškrabaním povrchových vrstiev.

Symbol na kompresore (podľa modelu)

Toto upozornenie má význam len pre recykláciu. Pri bežnej prevádzke nehrozí žiadne nebezpečenstvo.



- Olej v kompresore môže byť pri požití a vniknutí do dýchacích ciest smrteľne nebezpečný.

Váš príspevok k ochrane životného prostredia

Likvidácia obalu

Obal slúži na manipuláciu a chráni prístroj pred poškodením počas prepravy.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Využívajte zberné miesta cenných materiálov a možnosti vrátenia. Prepravné obaly zoberie späť Váš špecializovaný predajca Miele.

Likvidácia starého prístroja

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Dbajte na to, aby sa Váš prístroj do odbornej, ekologickej likvidácie nepoškodil. Takto je zabezpečené, že chladivo v chladiacom okruhu a olej nachádzajúci sa v kompresore neunikne do prostredia.

Na bezplatné odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovedný sami. Zo zákona máte povinnosť vybrať a pritom nezničiť staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v prístroji ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničenia. Zaneste ich do vhodnej zberne, kde ich môžete bezplatne odovzdať. Postarajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

Takto ušetríte energiu...

Miesto inštalácie

Pri zvýšených teplotách okolia musí prístroj častejšie chladiť a pri tom spotrebuje viac energie. Preto:

- Prístroj umiestnite v dobre vetranej miestnosti.
- Prístroj neumiestňujte vedľa zdroja tepla (vyhrievacie teleso, sporák).
- Chráňte prístroj pred priamym slnečným žiarením.
- Postarajte sa o ideálnu teplotu okolia približne 20 °C.
- Udržujte vetracie a odvetrávacie otvory čisté a pravidelne odstraňujte u nich prach.

Nastavenie teploty

Čím nižšie je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie. Odporúčajú sa nasledujúce nastavenia:

- mraziaca zóna -18 °C

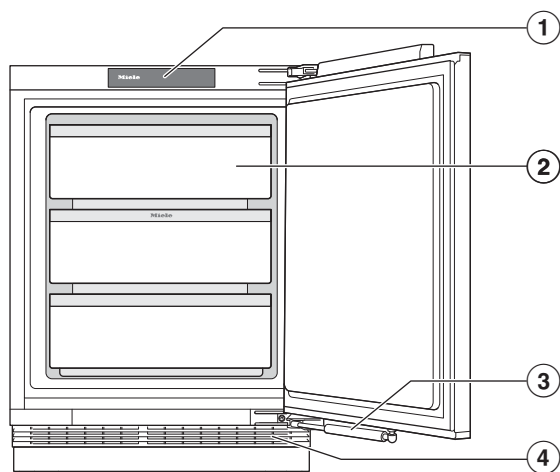
Použite

Privádzaným teplom a obmedzenou cirkuláciou vzduchu sa zvyšuje spotreba energie. Preto:

- Dvierka prístroja otvárajte len na nevyhnutne krátky čas. Dobré roztriadenie potravín pomáha pri orientácii.
- Po otvorení dvierok prístroja ich úplne zatvorte.
- Pred uložením teplých potravín a nápojov do chladničky ich nechajte vychladnúť.
- Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo prikryté.
- Nepreplňujte priehradky, aby mohol cirkulovať vzduch.
- Pri zoradení zásuviek a odkladacích plôch sa držte stavu, aký bol pri dodaní od výrobcu.
- Dbajte pri vkladaní potravín na to, aby ste nezakryli drážku ventilátora.

Zoznámte sa

Popis prístroja



- ① displej
- ② mraziaca zásuvka
- ③ tlmič zatvárania dvierok (SoftClose)
- ④ vetracia a odvetrávacia mriežka

Úvodný displej

Displej môžete špicatými alebo ostrými predmetmi, ako napr. ceruzkami poškrabať.

Displeja sa dotýkajte len prstami.

Ak máte studené prsty, je možné, že displej nebude reagovať.

- ① teplotný indikátor mraziacej zóny
- ② senzorové tlačidlo nastavovacieho režimu  pre voľbu rozličných funkcií v nastavovacom režime
- ③ Zobrazenie stavu pripojenia (viditeľné len vtedy, ak bolo vytvorené sieťové pripojenie)
- ④ indikátor výstavnej prevádzky (zobrazuje sa len vtedy, keď bola zapnutá funkcia výstavná prevádzka)

Ovládanie chladničky prostredníctvom displeja

- Dotknite sa požadovanej oblasti alebo požadovaného symbolu na úvodnom displeji.
 - Potiahnite prstom doľava alebo doprava cez displej, pokým sa uprostred nezobrazí požadovaná hodnota alebo požadovaný symbol.
 - Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolenú položku.
- Zvolená hodnota alebo zvolený symbol svieti oranžovo (až na niekoľko výnimiek).
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte  alebo OK.

Zoznámte sa

Nastavovací režim

Blokovacia funkcia /

Zapnutá blokovacia funkcia chráni pred nechceným vypnutím prístroja a pred nechcenými prestaveniami nepovolenými osobami, napríklad deťmi.

Keď napríklad chcete zmeniť nastavenie teploty, môžete blokovaciu funkciu na chvíľu deaktivovať.

Vypnutie chladničky

Pozri kapitolu „Uvedenie do prevádzky“, odsek „Vypnutie chladničky“.

Režim sabat

Chladiaci prístroj má režim Sabat na podporu náboženských zvykov (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Pri zapnutom režime sabat  sa dočasne deaktivujú:

- vnútorné osvetlenie pri otvorených dverkách
- všetky akustické a optické signály
- displej
- aktívne pripojenie WiFi

Všetky ostatné predtým nastavené funkcie zostanú aktívované.

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny.

Informácie k režimu sabat

Verziu režimu Sabbath si môžete vyvolať tu.

Zmena doby do spustenia alarmu dvierok

Tu môžete nastaviť dobu do spustenia alarmu dvierok po ich otvorení.

Sieťové pripojenie

Tu môžete vytvoriť sieťové pripojenie po prvýkrát, aktivovať a deaktivovať WiFi alebo vynulovať konfiguráciu siete (pozri kapitolu „Prispôsobenie nastavení“).

Tón tlačidiel /

Tu môžete zapnúť alebo vypnúť tón tlačidiel (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výstražné a signálne tóny /

Tu môžete zmeniť hlasitosť výstražných a signálnych tónov (napr. pri alarme dvierok alebo chybovom hlásení). Ak sa cítite rušení, môžete výstražné a signálne tóny úplne vypnúť (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Jas displeja

Tu môžete jas displeja prispôbiť svetelným pomerom Vášho prostredia.

Jednotka teploty °C/°F

Tu môžete nastaviť požadovanú jednotku teploty (°Celsia alebo °Fahrenheit).

Zapnutie výstavnej prevádzky

Tu môžete vypnúť výstavnú prevádzku, ak je z výroby zapnutá (na displeji sa zobrazí ).

Výstavná prevádzka umožňuje špecializovaným obchodom prezentovať prístroj bez zapnutia chladenia. Pre súkromné používanie toto nastavenie nepotrebuje.

Nastavenia z výroby

Tu môžete vrátiť nastavenia chladničky späť na nastavenia z výroby.

Tip: Pri likvidácii, predaji alebo pri spravidzovaní použitej chladničky vráťte nastavenia do stavu pri jej dodaní. Tým sa vráti späť aj konfigurácia siete a všetky osobné údaje sa z chladničky odstránia. Okrem iného predošlý vlastník už nebude mať prístup k prístroju.

Informácie o chladničke

Tu si môžete vyvolať označenie modelu a výrobné číslo Vašej chladničky.

Tieto údaje o prístroji majte pripravené:

- na integráciu chladničky do Vašej WiFi siete.
- pre hlásenie poruchy v Miele servisnej službe.
- na vyhľadávanie informácií v databáze EPREL.

Bezpečnosť

Teplotný alarm

Chladnička je vybavená teplotným alarmom, aby teplota v mraziacej zóne nepozorovanie nevzrástla.

Ak sa zvýši príliš teplota v teplotnom rozsahu, zobrazuje sa na ukazovateli teploty červeným  .

Naviac zaznie výstražný tón, pokým neskončí stav alarmu alebo nie je výstražný tón predčasne vypnutý.

To, kedy sa teplotný rozsah rozpozná ako príliš teplý alebo príliš studený, závisí od nastavenej teploty.

Akustický a optický signál je prípadne vydaný v nasledujúcich situáciách:

- Zapnete chladničku a teplota je príliš odlišná od nastavenej teploty.
- Triedite a vyberáte zmrazený tovar a pritom prúdi príliš veľa teplého vzduchu z priestoru.
- Zamrazujete väčšie množstvo potravín.
- Zmrazujete teplé, čerstvé potraviny.
- Došlo k výpadku siete.
- Prístroj je pokazený.

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Ak bola teplota dlhšiu dobu vyššia ako -18 °C, môžu sa zmrazené potraviny čiastočne alebo úplne rozmraziť. Týmto sa skráti trvanlivosť potravín.

Skontrolujte, či nie sú mrazené potraviny primrznuté alebo roztopené. V tomto prípade spotrebujte potraviny čo najrýchlejšie alebo ich tepelne spracujte (varením alebo pečením) skôr, ako ich opäť zamrazíte.

Predčasné vypnutie alarmu teploty

Skôr ako vypnete teplotný alarm, mala by sa zistiť a odstrániť príčina alarmu.

Ak by Vás výstražný tón rušil, môžete ho predčasne vypnúť.

■ Stlačte  .

Výstražné hlásenie bolo potvrdené:   zhasne a výstražný tón utíchne.

Na displeji sa zobrazí štartovacia obrazovka: Na ukazovateli teploty mraziacej zóny asi 1 minútu blíkajú najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v

Zoznámte sa

mraziacej zóny. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v mraziacej zóne.

Alarm dvierok

Chladnička je vybavená alarmom dvierok, aby sa zabránilo strate energie pri otvorených dvierkach prístroja a aby boli uložené potraviny chránené pred teplom.

Ak sú dvierka chladničky dlhšiu dobu otvorené, rozsvieti sa ukazovateľ teploty  na žltó. Okrem toho zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie sa pulzujúco rozsvieti.

Čas do spustenia alarmu dvierok je možné zmeniť (viď kapitola „Úprava nastavení“, odstavec „Zmena času do spustenia alarmu dvierok“).

Akustický výstražný tón alarmu dvierok môžete aj vypnúť (viď kapitola „Úprava nastavení“, odstavec „Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov“).

Akonáhle dvierka prístroja zavriete, výstražný tón stíchne a  na displeji zhasne.

Predčasné vypnutie alarmu dvierok

■ Stlačte .

Výstražný tón prestane znieť, symbol  zhasne a vnútorná kontrolka bez prerušenia svieti.

Ak nie sú dvierka prístroja zatvorené, alarm dvierok sa po krátkej dobe opakuje.

Sieťové pripojenie

Vaša chladnička je vybavená integrovaným WiFi modulom. Modul WiFi umožňuje sieťové pripojenie k domácej sieti a používanie aplikácie Miele na mobilnom koncovom zariadení.

Po pripojení chladničky prostredníctvom WiFi sa pripojenie automaticky obnoví vždy, keď ju znova zapnete.

Zaistíte preto, aby bol v mieste inštalácie Vašej chladničky k dispozícii dostatočne silný signál Vašej WiFi siete.

Zapojením chladničky do Vašej WiFi siete sa zvýši spotreba energie, aj keď je chladnička vypnutá.

Inteligentné doplnky prostredníctvom aplikácie Miele*

Sieťové pripojenie prostredníctvom aplikácie Miele Vám umožní prístup k mnohým inteligentným doplnkom, ako napr.

- Vyvolanie informácií o stave
- Používanie ďalších užitočných funkcií
- aktualizácia chladničky pomocou aktualizácií softvéru Miele

Ďalšie informácie o funkcii Smart Extras nájdete na webovej stránke Miele, v Apple App Store® alebo v Google Play Store™.

* Ďalšia digitálna ponuka od Miele & Cie. KG. Rozsah funkcií sa môže líšiť v závislosti od modelu a krajiny. V aplikácii Miele musíte súhlasiť so Všeobecnými obchodnými podmienkami a Zasadami ochrany osobných údajov pre digitálne produkty a služby Miele. Miele si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť alebo zrušiť digitálnu ponuku.

Funkcie prístroja

Supermrazenie ❄

Pri zapnutej funkcii supermrazenie ❄ sa **mraziaca zóna** veľmi rýchlo vychladí na najnižšiu hodnotu (v závislosti od teploty v okolí). Prístroj pracuje s najvyšším

možným chladiacim výkonom a teplota klesá. Túto funkciu zvolte pred zmrazovaním čerstvých potravín. Tým dosiahnete rýchle zmrazenie potravín, čím zostane tak zachovaná ich výživová hodnota, vitamíny, vzhľad a chuť.

Funkcia SuperFrost ❄ sa musí zapnúť približne **6 hodín pred vložením** potravín, ktoré sa majú zmraziť (pozri kapitolu „Obsluha“, odsek „Zapnutie SuperFrost ❄“). Ak sa má využiť **maximálna mraziaca kapacita**, musíte funkciu supermrazenie ❄ zapnúť **24 hodín vopred**.

Funkcia SuperFrost ❄ sa vypne automaticky po maximálne 72 hodinách. Doba do vypnutia funkcie závisí od množstva čerstvo vložených potravín.

Príslušenstvo na dokúpenie

V sortimente Miele je možné dostať účinné príslušenstvo a čistiace a ošetrojúce prostriedky vhodné pre chladničku.

V internetovom obchode Miele, v servisnej službe Miele alebo u vášho špecializovaného predajcu Miele môžete získať výrobky špeciálne určené pre vašu chladničku, ako sú ošetrovacie prostriedky a príslušenstvo.

Do internetového obchodu Miele sa dostanete prostredníctvom nasledujúceho QR kódu:



Uvedenie do prevádzky

Pred prvým použitím

- Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.
- Vyčistite vnútro skrinky a príslušenstvo (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“).

Pripojenie prístroja

- Prístroj pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.

Na displeji sa potom zobrazí Miele, potom .

Zapnutie prístroja

- Otvorte dverka prístroja.
- Stlačte na displeji .

Prístroj začne chlaďť a pri otvorených dvierkach sa rozsvieti vnútorné osvetlenie.

Akonáhle je dosiahnutá nastavená teplota zhasne symbol , trvale svieti ukazovateľ teploty mraziacej zóny a utíchne výstražný tón.

- Ak by Vás výstražný tón rušil, stlačte .

Výstražný tón utíchne.

Prístroj sa nastaví na prednastavené teploty.

Potraviny vkladajte do mraziacej zóny až potom, keď teplota v mraziacej zóne dostatočne klesne (min. -18 °C).

Vypnutie prístroja

- Stlačte na displeji indikátor teploty.
- Potiahnite prstom doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Chladenie a vnútorné osvetlenie sú vypnuté.

Na displeji sa zobrazí .

Majte na pamäti: Chladnička nie je odpojená zo siete, keď je vypnutá.

Na čo dbať pri dlhšej neprítomnosti

Ak je chladnička pri dlhšej neprítomnosti vypnutá, ale nevyčistená, hrozí v zavretom stave nebezpečenstvo tvorby plesne.

Pred dlhšou neprítomnosťou nezaбудnite chladničku vyčistiť.

Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, potom dbajte na nasledovné:

- Vypnite prístroj.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite istič domovej inštalácie.
- Aby ste prístroj dostatočne vyvetrali a zabránili tvorbe zápachu, vyčistite ho a nechajte otvorený.

Predpoklady pre sieťové spojenie

Upozorňujeme na nasledujúce požiadavky pre sieťové spojenie:

1. V mieste inštalácie je k dispozícii domáca sieť.
Pripravte si WiFi heslo.
2. Aplikácia Miele je k dispozícii na mobilnom koncovom zariadení.
3. V aplikácii Miele máte užívateľské konto.

Aplikácie Miele

Aplikáciu Miele si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.



Vytvorenie sieťového pripojenia po prvýkrát

- Stlačte symbol ⚙.
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol @.
- Stlačte symbol @.
- Stlačte požadovaný spôsob pripojenia (APP alebo WPS).

Po úspešnom prihlásení sa na displeji zobrazí symbol 📶.

Ak nebolo možné vytvoriť spojenie, zobrazí sa symbol ✕.

- V tomto prípade opäť spustíte proces.
- Keď chcete opustiť úroveň nastavovania, stlačte symbol ↶.

Vykonajte Scan & Connect

- Naskenujte QR kód.

Ak máte nainštalovanú aplikáciu Miele a užívateľské konto, dostanete sa priamo do siete.

Ak ste si ešte nenainštalovali aplikáciu Miele, budete presmerovaní do Apple App Store® alebo Google Play Store™.

- Nainštalujte aplikáciu Miele a zriadte si používateľské konto.
- Opätovne naskenujte QR kód.

Aplikácia Miele vás prevedie procesom nastavenia.

(v závislosti od modelu)

Nastavenie teploty

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Na zamrazenie čerstvých potravín je potrebná teplota od **-18 °C**. Upozorňujeme, že pri vyššej teplote sa skracuje trvanlivosť potravín.

Pri zmrazovaní a dlhodobom skladovaní potravín nastavte minimálnu teplotu **-18 °C**.

- Stlačte na displeji indikátor teploty.
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí požadovaná teplota.
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolenú teplotu.

Ukazovateľ teploty prejde opäť na zobrazenie skutočnej teploty, ktorá je momentálne v mraziacej zóne.

Pri konštatnej teplote mrazenia -18 °C a zodpovedajúcej hygiene je možné maximálne využiť dobu skladovania potravín a zamedziť vyhadzovaniu potravín.

Teplota v mraziacej zóne sa zvyšuje:

- čím častejšie a dlhšie sa otvárajú dvierka prístroja.
- o čo viac potravín sa uloží.
- o čo teplejšie sú čerstvo uložené potraviny.
- o čo vyššia je teplota prostredia prístroja. Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

Možné nastavené hodnoty teploty

Teplotu v mraziacej zóne možno nastaviť od -15 °C do -28 °C.

Ukazovateľ teploty

V normálnej prevádzke sa na displeji zobrazuje **najvyššia teplota mraziacej zóny**, ktorá je momentálne v prístroji.

Podľa teploty v miestnosti a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

Zapnutie SuperFrost ❄

Funkcia SuperFrost ❄ sa musí zapnúť cca **6 hodín pred vložením** potravín na zmrazenie. Ak sa má využiť **maximálna mraziaca kapacita**, musí sa funkcia SuperFrost ❄ zapnúť **24 hodín vopred**.

Funkciu SuperFrost **nemusíte** zapínať,

- keď vkladáte už zmrazené potraviny,
- keď denne vkladáte len do 2 kg potravín.

- Stlačte symbol SuperFrost ❄ na ukazovateli teploty mraziacej zóny.

Symbol ❄ svieti na oranžovo.

- Opustíte úroveň nastavovania stlačením ukazovateľa teploty.

Vypnutie funkcie SuperFrost ❄

Funkcia SuperFrost ❄ sa vypne automaticky po maximálne 72 hodinách.

Pre šetrenie energie môžete funkciu supermrazenie sami skôr vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

- Stlačte SuperFrost ❄ na ukazovateli teploty pre mraziacu zónu.

Symbol ❄ už nesvieti oranžovým.

- Opustíte túto nastavovaciu úroveň stlačením ukazovateľa teploty.

Zmrazenie a skladovanie čerstvých potravín

Maximálna mraziaca kapacita

Aby potraviny čím skôr zmrzli až k svojmu jadru, nesmie byť prekročená maximálna mraziaca kapacita. Maximálne množstvo potravín, ktoré môžete zamraziť počas 24 hodín, nájdete uvedené na typovom štítku ako „mraziaca kapacita ...kg/24 h“.

Uskladnenie hotových mrazených potravín

- Ak chcete uskladniť hotové mrazené potraviny, preverte si už počas nákupu v obchode:
 - či nie je balenie poškodené
 - dátum spotreby
 - teplota chladiacej zóny v predajnom boxe musí byť -18 °C alebo nižšia
- Zmrazené potraviny prepravujte ak je to možné v izolačnej taške a rýchlo ich uložte do prístroja.

Zamrazovanie čerstvých potravín

Nevhodné na zmrazenie

Uvedomte si, že určité potraviny nie sú vhodné na zmrazenie. Patria k nim napr. druhy zeleniny, ktoré sa zvyčajne konzumujú surové, ako listový šalát alebo reďkovka.

Pred vložením dodržte

- Pri väčšom množstve ako 2 kg čerstvých potravín zapnite na dobu 6 hodín pred ich vložením funkciu supermrazenie ❄.
- Pri ešte väčšom množstve potravín na zmrazenie zapnite na dobu 24 hodín pred ich vložením funkciu supermrazenie ❄.

Už zamrazené uložené potraviny budú mať takto rezervu chladu.

- Na zamrazovanie používajte len čerstvé a bezchybné potraviny.

Tip: Aby sa uchovala farba, chuť, vôňa a vitamín C, mala by sa zelenina pred zamrazením spariť. Ponorte zeleninu po porciách na 2–3 minúty do vriacej vody. Potom zeleninu vyberte a rýchlo ju schladte v studenej vode. Zeleninu nechajte odkvapkať.

Balenie mrazených potravín

- Zmrazujte po porciách.

Tip: Aby ste zabránili spáleniu mrazom, zvolte vhodný obal (ako napr. mraziace krabičky).

- Z obalu vytlačte vzduch a obal nepriepustne uzatvorte.
- Na obal napíšte jeho obsah a dátum zmrazenia.

Vloženie potravín na zmrazenie

 Nebezpečenstvo poškodenia príliš ťažkým naplnením.

Príliš ťažké naplnenie môže spôsobiť poškodenie mraziacej zásuvky/ sklenenej dosky.

Dodržujte maximálne množstvo naplnenia:

spodná mraziaca zásuvka = 10 kg
horná mraziaca zásuvka = 15 kg.

Potraviny, ktoré budete mraziť sa nesmú dotýkať už zamrazených potravín, aby sa tieto čiastočne nerozmrazili.

- Aby ste zabránili primrznutiu potravín o seba, balenia vkladajte suché.

Aby potraviny rýchlo premrzli až k jadru, neprekračujte nasledujúcu veľkosť obalov:

- ovocie a zelenina max. 1 kg
- mäso max. 2,5 kg

- zmrazovanie malých množstiev potravín

- Rozložte potraviny určené na mrazenie naširoko od seba na dno **hornej** mraziacej zásuvky, aby čo najrýchlejšie zamrzli až ku jadru.
- Ak je to možné, umiestnite potraviny čo najviac s kontaktom k zadnej stene zásuvky.

- VarioRoom: Zmrazovanie veľkých množstiev

Tip: Mraziacu zónu môžete flexibilne zväčšiť. Ak chcete uložiť na zmrazenie väčšie potraviny ako napr. morku alebo divinu, môžete vybrať horné mraziace zásuvky.

- Neprekračujte maximálne povolené množstvo potravín na zmrazenie (viď údaje na výrobnom štítku).

Ak sú drážky ventilátora zastavané, znižuje sa chladiaci výkon a stúpa spotreba energie.

Dbajte pri vkladaní potravín na zmrazenie na to, aby ste nezakryli drážku ventilátora.

- Potraviny určené na zmrazenie rozdeľte do všetkých mraziacich zásuviek, uprednostnene do **horných** zásuviek.
- Potraviny na zmrazenie ukladajte podľa možnosti s kontaktom k zadnej stene zásuvky, aby potraviny čo najrýchlejšie zamrzli až po jadro.

Po zmrazení dbajte na nasledovné

- Funkciu supermrazenie ❄ vypnite.
- Uložte zmrazené potraviny do mraziacich zásuviek a zásuvky opäť zasuňte.

Rýchle chladenie nápojov

- Fľaše, ktoré chcete rýchlo zachladiť v mraziacej zóne vyberte **najneskôr po hodine** opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.

Príprava kociek ľadu

- Nádobu na ľad naplňte do 3/4 vodou a postavte ju na dno mraziacej zásuvky.
- Na uvoľnenie primrznutej misky s kockami ľadu použite tupý predmet, napr. rúčku lyžice.

Tip: Kocky ľadu sa z misky rýchlo uvoľnia, ak ju krátko podržíte pod tečúcou vodou.

Keď sa nachádzate v nastavovacom režime , alarm dvierok alebo iné chybové hlásenia sú automaticky potlačené.

Zapnutie blokovacej funkcie /

- Stlačte symbol .
 - Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .
 - Stlačte symbol .
- Pri zapnutej blokovacej funkcii svieti symbol  oranžovo.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte symbol .
 - Zatvorte dvierka prístroja. Až potom bude blokovacia funkcia  aktívna.

Krátka deaktivácia blokovacej funkcie /

Keď napríklad chcete zmeniť nastavenie teploty, môžete blokovaciu funkciu na chvíľu deaktivovať:

- Stlačte na displeji indikátor teploty.
 - Stlačte  na asi 6 sekúnd.
- Zobrazenie prejde na zmenu nastavenia teploty.
- Vykonajte teraz požadované nastavenia.

Zatvorením dvierok prístroja sa blokovacia funkcia  opäť zapne.

Úplné vypnutie blokovacej funkcie /

- Stlačte symbol .
- Stlačte symbol  na asi 6 sekúnd.
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .

- Stlačte symbol .

Pri vypnutej blokovacej funkcii svieti symbol  bielym.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte symbol .

Zapnutie režimu sabat

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny nastavení.

- Stlačte symbol .
 - Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .
 - Stlačte symbol .
- Symbol  svieti oranžovým.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte symbol .

 Aktivovaný režim sabat sa na displeji zobrazí na približne 3 sekundy.

Displej sa potom vypne.

Dbajte na to, aby boli dvierka riadne zatvorené, pretože sú vypnuté optické a akustické výstrahy.

Vypnutie režimu sabat

Funkcia režim sabat  sa asi po 80 hodinách automaticky vypne.

Funkciu režim sabat  môžete vypnúť aj skôr.

- Stlačte čierny displej.
- Zobrazí sa symbol .
- Stlačte symbol .
- Symbol  svieti oranžovým.
- Stlačte opäť symbol .
- Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  bielym.

Prispôsobenie nastavení

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↩.

Zmena doby do spustenia alarmu dvierok

- Stlačte symbol .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .
- Stlačte symbol .
- Prejdite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa uprostred nezobrazí požadovaná doba medzi 30 sekundami a 3 minútami: 30 sekúnd sa zobrazuje uprostred.
- Na potvrdenie stlačte na displeji zvolené nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte symbol ↩.

Deaktivácia WiFi pripojenia

- Stlačte symbol .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .
- Stlačte symbol .
- Na deaktiváciu WiFi pripojenia stlačte symbol .

Zobrazí sa symbol .

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte symbol ↩.

Aktivácia WiFi pripojenia

- Stlačte symbol .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .
- Stlačte symbol .
- Na opätovnú aktiváciu WiFi pripojenia stlačte .

Zobrazí sa symbol .

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte symbol ↩.

Keď je WiFi pripojenie aktívne, svieti  na úvodnom displeji.

Reset konfigurácie siete

- Stlačte symbol .
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, kým sa v strede nezobrazí symbol .
- Stlačte symbol .
- Potiahnite prstom doprava, kým sa v strede nezobrazí symbol .
- Stlačte symbol .
- Stlačte symbol .
- Keď chcete opustiť úroveň nastavovania, stlačte symbol ↩.

Všetky vykonané nastavenia a zadané hodnoty sa resetujú.

WiFi pripojenie bolo deaktivované, symbol  na úvodnom displeji zhasne.

Pri likvidácii, predaji alebo pri spravidzkovaní použitého prístroja vynuľujte konfiguráciu siete. Z prístroja sa odstráni všetky osobné údaje. Okrem iného predošlý vlastník už nebude mať prístup k prístroju.

vypnutie tónu tlačidiel

- Stlačte symbol .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .
- Stlačte symbol .

Keď je tón tlačidla vypnutý, symbol , svieti bielo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte symbol ↩.

Zapnutie tónu tlačidiel

- Stlačte symbol .
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, kým sa v strede nezobrazí symbol .
- Stlačte symbol .

Keď je zapnutý tón tlačidiel, symbol  svieti na oranžovo.

- Keď chcete opustiť úroveň nastavovania, stlačte symbol .

Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov /

- Stlačte symbol .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .
- Stlačte symbol .
- Zvoľte požadovanú hlasitosť tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava (stupeň 1-7).
- Ak chcete výstražné a signálne tóny úplne vypnúť, potiahnite prstom doľava, pokiaľ pruh segmentov úplne nezhasne.
- Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie.

Pri vypnutých výstražných a signálnych tónoch svieti symbol  bielym.

Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch svieti symbol  oranžovým.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte symbol .

Zmena jasu displeja

- Stlačte symbol .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .
- Stlačte symbol .

- Zvoľte požadovaný jas tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava (stupeň 1-7).
- Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte symbol .

Zmena jednotky teploty °C/°F

- Stlačte symbol .
 - Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí °C alebo °F.
 - Stlačením na °C alebo °F zmeníte jednotku teploty.
- Zobrazí sa °C alebo °F.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte symbol .

Vypnutie výstavnej prevádzky

- Stlačte symbol .
- Stlačte symbol .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .
- Stlačte symbol .

Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní

- Stlačte symbol .
 - Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí symbol .
 - Stlačte symbol .
- Zobrazí sa symbol .
- Stlačte symbol .

Prispôsobenie nastavení

Prístroj sa vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Nikdy neodstraňujte typový štítok umiestnený vo vnútri chladničky. Typový štítok je potrebný v prípade poruchy.

Dbajte na to, aby sa voda nedostala do elektroniky alebo do osvetlenia.

 **Nebezpečenstvo poškodenia** vniknutou vlhkosťou.

Para z parného čističa môže poškodiť plasty a elektrické komponenty.

Na čistenie chladničky nepoužívajte parný čistič.

Upozornenia k čistiacemu prostriedku

Vo vnútornom priestore chladničky používajte len čistiace a ošetrojúce prostriedky nezávadné pre potraviny.

Aby ste nepoškodili povrchové plochy, nepoužívajte **žiadne**

- čistiace prostriedky obsahujúce sódu, čpavok, kyseliny a chlór
- čistiace prostriedky na odstránenie vodného kameňa
- čistiace prostriedky na drhnutie (napr. drhnúci prášok, tekuté mlieko, drsné hubky)
- čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá
- čistiace prostriedky na nerez
- čistiace prostriedky na umývačku riadu
- spreje na rúry na pečenie,
- čistiace prostriedky na sklo
- tvrdé hubky a kefy na drhnutie (napr. hubky na hrnce)
- odstraňovač nečistôt
- ostré kovové škrabky

Na čistenie odporúčame čistú savú utierku, vlažnú vodu a trochu prostriedku na ručné umývanie.

Príprava chladničky na čistenie

- Vypnite prístroj.
- Vyberte potraviny z chladničky a uskladnite ich na chladnom mieste.
- Vyberte všetky ďalšie časti, ktoré je potrebné vybrať a vyčistiť.

Čistenie vnútorného priestoru

Prístroj čistite pravidelne, najmenej ale raz za mesiac.

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, za určitých okolností sa už nedajú odstrániť.

Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť.

Odstraňujte nečistoty najlepšie ihneď.

- **Vnútorný priestor** vyčistíte čistou hubkou, vlažnou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu.
- Po vyčistení ich utrite čistou vodou a vysušte utierkou.
- Aby sa prístroj dostatočne vetral a nevytvárali sa v ňom zápachy, nechajte ho ešte chvíľu otvorený.

Čistenie a údržba

Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu

Nasledujúce časti by sa mali čistiť **ručne**:

- všetky zásuvky

Nasledujúce časti sú vhodné do **umývačky riadu**:

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia príliš vysokými teplotami v umývačke riadu.

Časti prístroja sa môžu v umývačke riadu pri teplote vyššej ako 55 °C stať nepoužiteľné alebo sa môžu zdeformovať.

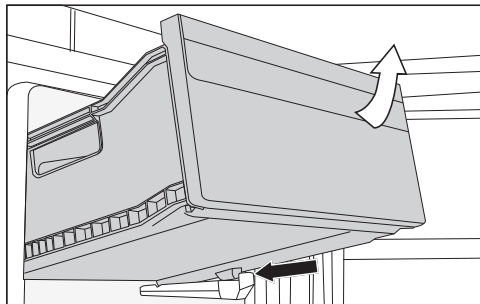
Pre časti vhodné pre čistenie v umývačke riadu voľte výhradne programy umývačky s teplotou maximálne 55 °C.

Kontaktom s prírodnými farbivami, napr. mrkvou, paradajkami a kečupom sa môžu plastové časti v umývačke riadu zafarbiť. Toto sfarbenie neovplyvní ich stabilitu.

- miska na kocky ľadu

Vybratie a rozobratie príslušenstva na účely čistenia

Vybratie mraziacich zásuviek



- Nadvihnite mraziace zásuvky vpredu a potom ich vytiahnite šikmo nahor.

Vloženie mraziacich zásuviek

- Mraziace zásuvky umiestnite do mraziacej zóny šikmo zhora.

Čistenie tesnenia na dvierkach

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.

Pri ošetrovaní tesnenia dvierok olejmi alebo tukmi môže tesnenie ostať pórovité.

Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

- Tesnenie dvierok čistite pravidelne len čistou vodou a nakoniec tesnenie vyutierajte dôkladne utierkou.

Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov

Usadený prach zvyšuje spotrebu energie.

- Pravidelne čistite vetracie profily štetcom alebo vysávačom (použite na to napr. sací štetec pre vysávač Miele).

Čo čistení

- Zatvorte dvierka prístroja.
- Zapnite opäť prístroj.
- Zapnite funkciu supermrazenie, aby sa prístroj rýchlo vychladil.
- Zasuňte mraziace zásuvky s potravinami na zmrazenie do mrazničky, akonáhle je tu teplota dostatočne nízka.
- Funkciu supermrazenia opäť vypnite.

Rozmrazovanie

Prístroj je vybavený systémom „NoFrost“, vďaka ktorému sa prístroj automaticky odmrazí a odparí.

Vznikajúca vlhkosť sa zráža na výparníku a občas sa automaticky odmrazí a odparí.

Automatickým odmrazovaním zostáva mraziaca zóna stále bez ľadu. Potraviny sa vďaka tomuto zvláštnemu systému nerozmrazia.

Odstraňovanie problémov

Väčšinu chýb a porúch môžete odstrániť sami. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu.

Ďalšie informácie o tom, ako odstrániť poruchy sami, nájdete na www.miele.sk/support/customer-assistance.



Až do odstránenia poruchy podľa možnosti neotvárajte chladničku, aby ste udržali stratu chladu čo najmenšiu.

Problém	Príčina a odstránenie
Chladnička nechladí.	Chladnička nie je zapnutá. ■ Zapnite chladničku.
	Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke alebo zástrčka prístroja nie je správne zasunutá v zásuvke prístroja. ■ Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky a zástrčku prístroja do zásuvky prístroja.
	Vypol sa istič domovej inštalácie. Chladnička, domové napätie alebo iný prístroj môže byť pokazený. ■ Zavolajte kvalifikovaného elektrikára alebo servisnú službu.
Kompresor neustále beží.	Nejedná sa o chybu. Pre šetrenie energie sa kompresor pri malej potrebe chladu prepne na nízke otáčky. Tým sa predĺži doba chodu kompresora.
Kompresor sa zapína stále častejšie a na dlhšiu dobu, teplota v prístroji je príliš nízka.	Sú zastavané alebo zaprášené vetracie a odvetrávacie profily. ■ Nezakrývajte vetracie a odvetrávacie profily. ■ Z vetracích a odvetrávacích profilov pravidelne odstraňujte prach.
	Boli často otvárané dvierka prístroja, alebo sa v ňom skladovalo alebo zmrazovalo priveľké množstvo čerstvých potravín. ■ Dvierka prístroja otvárajte len v prípade potreby a čo najkratšie.
	Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama.
	Nie sú správne zatvorené dvierka prístroja. V mraziacej zóne sa pravdepodobne vytvorila hrubšia vrstva ľadu. ■ Zatvorte dvierka prístroja.

Problém	Príčina a odstránenie
	Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama. Ak sa už vytvorila hrubá vrstva ľadu, znižuje sa výkon chladenia a tým rastie spotreba energie. ■ Prístroj rozmrazte a vyčistite ho.
	Teplota okolia je príliš vysoká. O čo vyššia je teplota okolia, o to dlhšie beží kompresor. ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odstavec „Miesto umiestnenia“.
	Prístroj nebol správne vbudovaný do výklenku. ■ Prístroj zabudujte podľa pokynov v priloženom návode na montáž.
	Teplota v prístroji je nastavená príliš nízko. ■ Opravte nastavenie teploty.
	Bolo zmrazené väčšie množstvo potravín naraz. ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Zmrazovanie a skladovanie“.
	Ešte je zapnutá funkcia supermrazenie ❄️. ■ Aby ste ušetrili energiu, sami vypnite včas funkciu supermrazenie ❄️.
Teplota v chladničke je príliš vysoká. Zmrazené potraviny sa môžu rozmraziť (v závislosti od modelu).	Nejedná sa o chybu. Nastavená teplota je príliš vysoká. ■ Opravte nastavenie teploty. ■ Po 24 hodinách skontrolujte ešte raz teplotu.
	Teplota v okolí, na ktorú je prístroj dimenzovaný nebola dosiahnutá. Kompresor sa zapína zriedkavejšie, keď je teplota v okolí nízka. Teplota v chladiacom prístroji stúpa. ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odsek „Miesto umiestnenia“. ■ Zvýšte teplotu okolia.
Prístroj je zamrznutý alebo sa vo vnútri prístroja tvorí kondenzát. Prípadne sa nesprávne zatvárajú dvierka.	Tesnenie dvierok vykĺzlo z drážky. ■ Skontrolujte, či tesnenie dvierok sedí správne v drážke.
	Tesnenie dvierok je poškodené. ■ Skontrolujte, či je tesnenie dvierok poškodené.

Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina a odstránenie
Tesnenie dvierok je poškodené alebo vykĺzlo.	Tesnenie dvierok je možné vymeniť bez náradia. ■ Vymeňte tesnenie dvierok. Dostať je ho možné v špecializovaných obchodoch alebo u servisnej služby.

Všeobecné problémy s prístrojom

Problém	Príčina a odstránenie
Nedajú sa otvoriť viac-krát po sebe dvierka mraziacej zóny.	Nejedná sa o chybu. Kvôli saciemu účinku môžete dvierka prístroja otvoriť bez väčšieho vynaloženia sily až asi po 1 minúte.
Nezaznie výstražný tón, aj keď sú dvierka prístroja dlhší čas otvorené.	Nejde o chybu. Výstražný tón bol v režime nastavenia vypnutý. Ak chcete akustický alarm opäť zapnúť: ■ Stlačte symbol  . ■ Potiahnite prstom doľava alebo doprava, kým sa v strede nezobrazí symbol  . ■ Stlačte symbol  . ■ Zvoľte požadovanú hlasitosť tak, že potiahnete prst na segmentovom indikátore doľava alebo doprava. ■ Požadované nastavenie potvrdíte stlačením segmentového indikátora. Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje symbol  na oranžovo.
Mrazené produkty primrzli.	Obal potravín nebol pri vkladaní suchý. ■ Uvoľnite primrznuté produkty tupým predmetom, napr. rúčkou lyžice.
Vonkajšie steny chladničky sú teplé.	Nejedná sa o chybu. Teplo vznikajúce pri vytváraní chladu sa využíva na zabránenie orosenia.

Hlásenia na displeji

Problém	Príčina a odstránenie
Na úvodnom displeji svieti symbol  , chladnička nemá žiadny chladiaci výkon, obsluha chladničky, ako aj vnútorné osvetlenie sú však funkčné.	Je zapnutá výstavná prevádzka. ■ Stlačte symbol . ■ Stlačte symbol . ■ Potiahnite prstom doľava alebo doprava, kým sa v strede nezobrazí symbol . ■ Stlačte symbol . Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa chladnička vypne a musí sa opäť zapnúť.
Na displeji sa nič nezobrazuje. Je čierny.	Je zapnutý režim sabat . Vnútorné osvetlenie zostáva vypnuté a chladnička chladí. ■ Ťuknite na čierny displej. Symbol  sa zobrazí na displeji. ■ Stlačte symbol . Symbol  svieti na oranžovo. ■ Stlačte opäť symbol . Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  na bielo.
Na displeji svieti symbol  , chladnička sa nedá obsluhovať.	Je zapnutá blokovacia funkcia. ■ Chladničku na chvíľu odblokujte alebo úplne vypnite blokovaciu funkciu.
Na displeji svieti žltým   , dodatočne zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie bliká.	Aktivoval sa alarm dvierok. ■ Stlačte  . Výstražný tón prestane znieť,   zhasne a vnútorná kontrolka bez prerušenia svieti.

Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina a odstránenie
Ukazovateľ teploty svieti červeným  a navyše znie výstražný tón.	Bol aktivovaný teplotný alarm, mraziaca zóna je v závislosti od nastavenej teploty príliš teplá alebo príliš studená. Dôvodmi by mohli byť napríklad: – Často boli otvárané dvierka prístroja. – Bolo zmrazené väčšie množstvo potravín bez pripnutia funkcie super mrazenie. – Došlo k dlhodobejšiemu výpadku siete (výpadok prúdu). – Prístroj je pokazený. ■ Stlačte  . Výstražné hlásenie bolo potvrdené:   zhasne a výstražný tón utíchne. Na displeji asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v prístroji. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v mraziacej zóne. Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť: ■ Stlačte na displeji indikátor teploty. Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná aktuálna teplota mraziacej zóny. ■ Zrušte stav alarmu. ■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opätovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).

Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji svieti červeným  a dodatočne zaznie výstražný tón.	Je zobrazený výpadok siete: Teplota v prístroji za posledné dni alebo hodiny výpadkom siete alebo prerušením dodávky prúdu stúpila príliš vysoko. ■ Stlačte . Chybové hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utíchne. Na ukazovateli teploty asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v chladničke. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu. Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť: ■ Stlačte na displeji indikátor teploty. Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná momentálna teplota. Prístroj potom pracuje ďalej s posledným nastavením teploty. ■ Zrušte stav alarmu. ■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opätovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).
Na displeji svieti symbol  na červeno a zobrazí sa chybový kód F s číslicami. Okrem toho zaznie výstražný tón.	Vyskytla sa porucha. ■ Vypnite výstražný tón stlačením symbolu  na displeji. ■ Zavolajte servisnú službu. Na nahlásenie poruchy budete k zobrazenému chybovému kódu potrebovať aj označenie modelu a číslo výrobku Vašej chladničky. Tieto informácie si môžete nechať priamo zobrazíť: ■ Na to stlačte symbol  na displeji. Na displeji sa zobrazia potrebné údaje prístroja. Potvrdením symbolu  opustíte informačné zobrazenie a opäť sa Vám zobrazí chybový kód. Chladničku môžete vypnúť aj priamo zo zobrazenia chyby.

Vnútorne osvetlenie

Problém	Príčina a odstránenie
---------	-----------------------

Odstraňovanie problémov



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri odkrytých kábloch. Zložením krytu osvetlenia môžete dôjsť do kontaktu s časťami pod napätím. Neodstraňujte kryt osvetlenia. LED osvetlenie smie vymieňať a opravovať výlučne servisná služba.



Nebezpečenstvo úrazu LED osvetlením. Osvetlenie zodpovedá rizikovej skupine RG 2. Keď je kryt pokazený, môže dôjsť k zraneniu očí. Pri pokazenom kryte lampy sa nepozerajte optickými nástrojmi (lupou alebo podobnými) z bezprostrednej blízkosti do osvetlenia.

Problém	Príčina a odstránenie
Vnútné osvetlenie pulzuje.	Nejedná sa o chybu. Aktivoval sa alarm dvierok.
Vnútné osvetlenie nefunguje.	Chladnička nie je zapnutá. ■ Zapnite chladničku.
	Režim sabat  je zapnutý: Displej je čierny a chladnička chladí. ■ Ťuknite na čierny displej. Symbol  sa zobrazí na displeji. ■ Stlačte symbol  .
	Symbol  svieti na oranžovo. ■ V režime nastavenia  stlačte symbol  .
	Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  na bielo. Vnútné osvetlenie sa po cca 15 minútach pri otvorených dvierkach z dôvodu prehriatia automaticky vypne. Ak toto nie je dôvod, vyskytla sa porucha. ■ Zavolajte servisnú službu.

Príčiny zvukov

Prístroj vydáva počas prevádzky rôzne zvuky.
Pri nižšom chladiacom výkone pracuje prístroj šetriac energiu, ale dlhšie. Hlasitosť je menšia.
Pri vyššom chladiacom výkone sa potraviny rýchlejšie schladia.
Hlasitosť je vyššia.

Odstraňovanie problémov

Normálne zvuky	Čo je príčinou zvukov?
Prskanie, syčanie	Chladivo sa vstrekuje do chladiaceho okruhu.
Bublanie, žblnkanie, špliechanie	Chladivo prúdi potrubím.
Hučanie	Chladnička chladí.
Klikanie	Termostat zapína alebo vypína kompresor.
Bzučanie, šumenie	Beží ventilátor. Automatický otvárač dvierok (v závislosti od modelu) otvára alebo zatvára dvierka prístroja.
Pukanie	Materiál v chladničke sa rozpína.
Rachotenie	Ventily alebo klapky sú aktívne.
Bzučanie (chladničky so zásobníkom na vodu)	Voda sa čerpá zo zásobníka na vodu.
Šumenie (chladničky s tlmičom zatvárania dvierok)	Dvierka prístroja s tlmičom zatvárania dvierok sa otvoria alebo zatvoria.
Majte na pamäti, že zvukom z kompresora a prúdenia v chladiacom okruhu nemožno zabrániť.	

Zvuky	Príčina a odstránenie
Vibrovanie, hrkanie, cinkanie	Prístroj nestojí rovno. Prístroj upravte pomocou vodováhy. Použite pritom nastavovacie nohy (podľa modelu) pod prístrojom. Zasuňte do výklenku pre zabudovanie od 140 cm priložené stabilizačné lišty na spodnej strane dna prístroja.
	Zásuvky, koše alebo odkladacie plochy sa trasú alebo zasekávajú. Skontrolujte vyberateľné časti a prípadne ich opäť nasadte.
	Fľašky alebo nádoby sa dotýkajú. Odsuňte fľašky alebo nádoby mierne od seba.
	Prepravný držiak na kábel (podľa modelu) visí ešte na zadnej strane prístroja. Odstráňte prepravný držiak na kábel.

Na adrese www.miele.com/service získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy a o Miele náhradných dieloch.

Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho Miele odborného predajcu alebo Miele servisnú službu.

Miele zákaznícku službu môžete objednať online pod www.miele.com/service.

Kontaktné údaje Miele zákazníckej služby nájdete na konci tohto dokumentu.

Zákaznícka služba potrebuje označenie modelu a výrobné číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 bude možné nájsť informácie o označovaní spotreby energie a požiadavkách na ekologický dizajn v európskej databáze produktov (EPREL). Cez nasledovný link <https://ep-rel.ec.europa.eu/> sa dostanete do databázy produktov. Tu budete vyzvaný zadať označenie modelu.

Označenie modelu nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Miele	
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXX.
WEINTEMPERATURSCHWANK-UNTERSCHIEDSMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERBAY/DOOR-TO-DOOR ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACCONCONDAMENTO VINO/ARMADIO PORTINATO IN OMNI-TEMPERATURA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ	
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP-Type/AP-Tipo
Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	
Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora	
Nutzinhalt/Net Capacity Tot /R /F /WINE /CHILL Volume Utile Tot /R /F /C /WINE /CHILL	
R600a: XXg	

Záruka

Záručná doba predstavuje 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

Miesto inštalácie

 **Nebezpečenstvo poškodenia a poranenia prevrátením sa prístroja.** Prístroj je veľmi ťažký a pri otvorených dvierkach má sklon k prevráteniu sa dopredu. Dvierka prístroja držte zatvorené, pokiaľ nebude prístroj vstavaný. Prístroj musí byť vo výklenku pre zabudovanie zaistený podľa návodu na použitie a montáž.

 **Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia zariadenia vydávajúcim teplom.** Prístroje vyžarujúce teplo sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar chladničky. Sieťový pripojovací kábel nesmie prísť do kontaktu so zdrojmi tepla. Chladnička sa nesmie inštalovať pod varnú dosku.

 **Hrozí nebezpečenstvo požiaru a poškodenia otvoreným ohňom.** Otvorené plamene môžu spôsobiť požiar chladničky. Nedržte otvorený plameň ako napr. sviečku v blízkosti chladničky.

 **Nebezpečenstvo poškodenia prístrojmi, ktoré odvádzajú výpary.** Prístroje odvádzajúce výpary za chladiacim prístrojom ho môžu poškodiť. Priamo za chladiacim prístrojom nesmie byť nainštalovaný žiadny prístroj odvádzajúci vzduch alebo výpary. Zaberte samostatné vzduchové potrubie alebo nainštalujte medzi prístroje deliacu stenu.

Vhodná je suchá, dobre vetrateľná miestnosť.

 **Nebezpečenstvo poškodenia vysokou vlhkosťou vzduchu.** Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže kondenzát zrážať na vonkajších plochách chladničky. Táto kondenzovaná voda môže spôsobiť koróziu na vonkajších stenách prístroja. Umiestnite chladničku v suchej a/alebo klimatizovanej miestnosti s dostatočným vetraním. Po zabudovaní/inštalácii sa presvedčte, či sa správne zatvárajú dvierka prístroja a či bola chladnička zabudovaná/nainštalovaná podľa opisu. Musia byť dodržané uvedené vetracie a odvetrávacie profily.

Pri voľbe miesta inštalácie myslite prosím na to, že ak chladničku umiestnite v bezprostrednej blízkosti kúrenia, sporáka alebo iného zdroja tepla, stúpne jej spotreba energie. Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu. O čo vyššia je teplota v okolí, o to dlhšie beží kompresor a tým je vyššia spotreba energie.

Pri zabudovaní chladničky dbajte okrem iného na nasledovné:

- Zásuvka musí byť umiestnená mimo priestoru zadnej steny prístroja a musí byť v prípade núdze ľahko prístupná.
- Zástrčka a sieťový kábel prístroja sa nesmú dotýkať zadnej strany chladiaceho prístroja, pretože by sa vibráciami prístroja tieto mohli poškodiť.
- Ani iné prístroje nesmú byť pripojené do zásuviek v oblasti zadnej strany chladiaceho prístroja.

Inštalácia

- Pri umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby sa sieťový kábel nezacvikol alebo nepoškodil.
- Viacnásobné zástrčky alebo rozvodové lišty ako aj iné elektrické prístroje (napr. halogénové trafo) sa nesmú umiestňovať a prevádzkovať v zadnej časti prístroja.
- Podlaha v mieste inštalácie musí byť vodorovná a rovná a musí mať rovnakú výšku ako okolitá podlaha.

Klimatická trieda

Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora. To môže spôsobiť vyššie teploty v prístroji a tým aj následné škody.

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja.

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	10 až 32 °C
N	16 až 32 °C
ST	16 až 38 °C
T	16 až 43 °C
SN-ST	10 až 38 °C
SN-T	10 až 43 °C

Ak je prístroj klimatickej triedy SN prevádzkovaný pri nižších teplotách (do +5 °C), je jeho bezchybná funkcia zaručená.

Vetrание a odvetrávanie

Vetrание a odvetrávanie prebieha cez vetraciu mriežku v sokli chladničky.

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia v dôsledku nedostatočného vetrания.

Ak chladnička nie je dostatočne vetraná, kompresor sa spúšťa častejšie a beží dlhší čas. To vedie k zvýšenej spotrebe elektrickej energie a vyššej prevádzkovej teplote kompresora. Následok môže byť poškodenie chladničky.

Dbajte na dostatočné vetrание a odvetrávanie prístroja:

Bezpodmienečne dodržujte predpísané odvetrávacie profily.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavané.

Pravidelne čistite vetracie časti od prachu a nečistôt.

Side-by-side umiestnenie

! Poškodenie kondenzátom na vonkajších stenách prístroja. Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže kondenzát zrážať na vonkajších stenách prístroja a spôsobiť koróziu. V žiadnom prípade neumiestňujte chladničku s ďalšími modelmi vertikálne alebo horizontálne.

Váš prístroj je napriek tomu možné umiestniť „side-by-side“, pretože je vybavený integrovaným vyhrievaním v bočných stenách.

Informujte sa prosím u Vášho špecializovaného predajcu, aké kombinácie sú možné s Vaším prístrojom.

Zmena smeru otvárania dvierok

! Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia v dôsledku veľkej hmotnosti dvierok.

Ak otváranie dvierok predstavuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo zranenia a poškodenia.

Otváranie dvierok vymieňajte bezpodmienečne s pomocou ďalšej osoby.

! Riziko privrznutia v závese dvierok.

V oblasti závesu sa môžu prsty privrznúť.

Pri otváraní a zatváraní dvierok nesiahajte do závesu.

Chladnička sa dodáva s dvierkami s otváraním doprava. Ak sú potrebné ľavé dvierka, musíte zmeniť ich doraz (viď návod na montáž) skôr ako prístroj zabudujete do výklenku.

Tip: Aby ste zabránili počas výmeny dorazu dvierok poškodeniu dvierok a Vašej podlahy, rozložte vhodnú podložku na podlahu pred chladničku.

Dbajte na to, aby ste nepoškodili tesnenie dvierok. Ak je tesnenie dvierok poškodené, dvierka prístroja sa prípadne nezatvárajú správne a chladenie nie je dostatočné!

i Pri výmene smeru otvárania dvierok postupujte podľa návodu na montáž (pozri QR kód).



Č. mat. 12 849 620

Objednanie tlačenej návodu na montáž

Tlačený návod na montáž si môžete bezplatne objednať v spoločnosti Miele.

Všetky kontaktné údaje Miele nájdete na konci tohto dokumentu. Na typovom štítku uveďte označenie modelu a sériové číslo.

Nábytkové dvierka

– veľkosť medzery

Podľa designu kuchyne sa určuje hrúbka nábytkových dvierok a polomer ich hrán, ako aj veľkosť vertikálnej medzery.

Bezpodmienečne dbajte preto na:

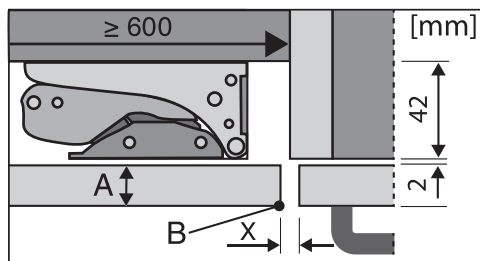
Inštalácia

Ak je príliš malá medzera medzi nábytkovými dvierkami prístroja a čelom vedľajšieho kuchynského nábytku na strane pántov, príp. koncovej bočnice, môže pri otváraní dvierok chladničky dôjsť ku kolízii s čelom kuchynského nábytku alebo bočnicou.

Podľa hrúbky a polomeru hrany nábytkových dvierok je nutné určiť individuálne veľkosť medzery.

Tip: Zohľadnite to pri plánovaní kuchyne prípadne pri výmene chladničky zvolením si vhodného riešenia zabudovania.

hrúbka nábytkových dvierok A [mm]	rozmer medzery X [mm] pre rôzne polomery hrán B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16 - 19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

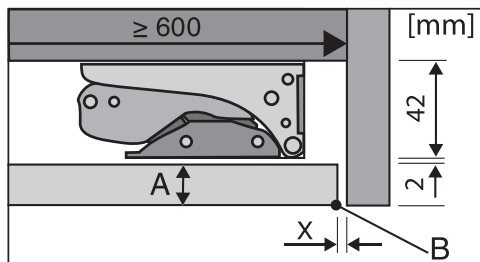


čelo vedľajšieho kuchynského nábytku

A = hrúbka čela nábytku

B = polomer hrany

X = rozmer medzery



koncová bočnica

A = hrúbka čela nábytku

B = polomer hrany

X = rozmer medzery

Tip: Namontujte distančnú vrstvu medzi teleso nábytku a bočnicu. Takto získate medzeru zodpovedajúcej šírky.

Hmotnosť nábytkových dvierok

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia príliš ťažkými nábytkovými dvierkami. Namontovaná nábytková stena, ktorá prekračuje povolenú hmotnosť môže spôsobiť poškodenie pántov. Tieto poškodenia môžu okrem iného spôsobiť obmedzenie funkcií.

Pred montážou nábytkových dvierok sa uistite, či nie je povolená hmotnosť montovaných nábytkových dvierok prekročená.

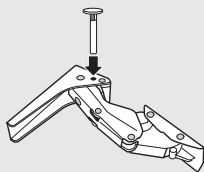
Maximálna povolená hmotnosť nábytkových dvierok je 10 kg.

Obmedzenie uhla otvárania dvierok prístroja

Závesy dvierok sú z výroby nastavené tak, aby bolo možné dvierka prístroja úplne otvoriť.

V prípade potreby možno uhol otvorenia obmedziť na približne 90° pomocou priložených kolíkov.

Vymedzovacie kolíky dvierok musíte namontovať pred zabudovaním prístroja.



■ Zhora zasunúť kolík do závesu dvierok.

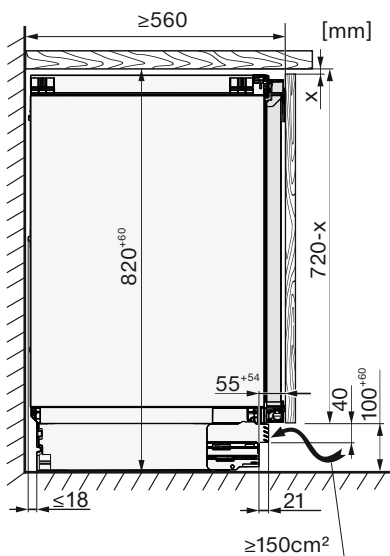
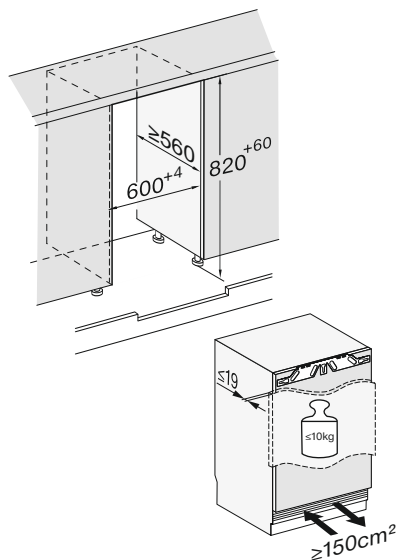
Rozmery pre zabudovanie

Výklenok pre podstavbu/bočný pohľad

Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Korektná funkcia chladničky je zabezpečená, ak sa určené vetracie a odvetrávacie prierezy udržuju voľné.

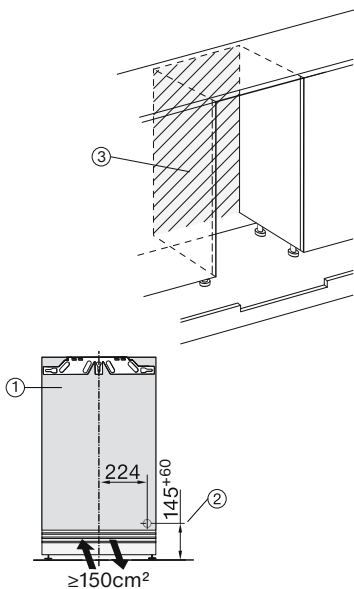
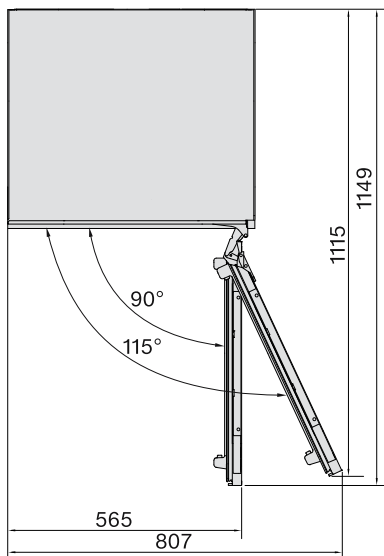
FNUS 7040



Inštalácia

Prípojky

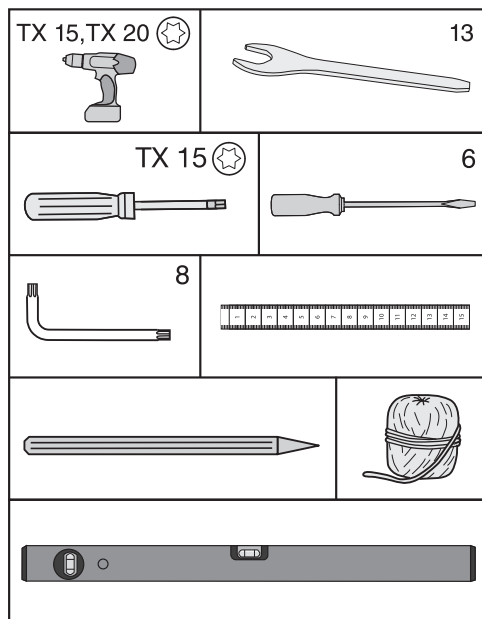
Všetky rozmery sú uvedené v mm.



- ① pohľad spredu
- ② Prívodný sieťový kábel, dĺžka = 2.200 mm
Dlší prívodný sieťový kábel môžete objednať u servisnej služby Miele.
- ③ v tejto oblasti žiadna prípojka

Zabudovanie chladničky

Na zabudovanie chladničky potrebujete nasledujúce náradie:



Tip: Priloženú kovovú tyč si uchovajte. Je potrebná na nastavenie zadných nožičiek prístroja.

Príprava chladničky

- Chladničku postavte bezprostredne pred výklenok pre podstavbu.
- Soklový panel uchopte na boku a vytiahnite ho dopredu.

Pri upevňovaní vášho prístroja môžete voľiť medzi dvomi rôznymi možnosťami:

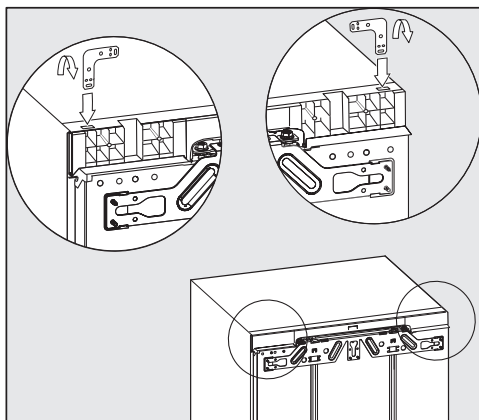
1. Horné upevnenie

Tento druh upevnenia je vhodný pre upevnenie pod pracovnými doskami ako napr. z plastu (laminát, vrstvený materiál). Predpokladom je pracovná doska, na ktorú je možné pri-

skrutkovať upevňovacie uholníky. Chladnička je pri úplne vyskrutkovaných nohách mierne upnutá medzi podlahou a pracovnou doskou.

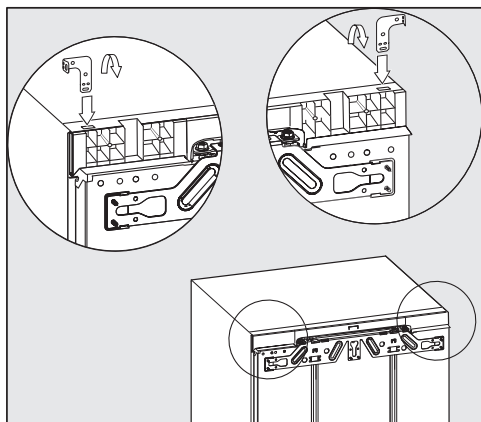
2. Bočné upevnenie

Tento druh upevnenia je vhodný pre upevnenie pod tvrdými pracovnými doskami ako napr. zo žuly. Predpokladom sú bočné nábytkové steny vpravo a vľavo vedľa prístroja, na ktorý je možné priskrutkovať upevňovacie uholníky. Chladnička je pri úplne vyskrutkovaných nohách nižší ako pracovná doska.



1. Horné upevnenie

- Zasuňte uholník do otvoru stropu prístroja.
- Na perforovanom mieste uholník ohnite.



2. Bočné upevnenie

Uholník je nutné na oboch koncoch ohnúť.

- Zasuňte uholník do otvoru stropu prístroja.
- Na perforovanom mieste uholník ohnite.
- Vyberte uholník z otvoru a zasuňte rovný koniec uholníka.
- Teraz ohnite aj tento koniec uholníka na perforovanom mieste.

Zasunutie chladničky

! Nebezpečenstvo poškodenia prírodného sieťového kábla. Pri zasúvaní chladničky sa môže pritlačiť a poškodiť prírodný sieťový kábel. Prístroj zasuňte opatrne do výklenku.

! Nebezpečenstvo poškodenia podlahy. Posúvanie prístroja môže poškodiť podlahu. Po citlivých podlahách pohybujte prístrojom opatrne.

! Nebezpečenstvo poškodenia nastavovacích nôh.

Nastavovacie nohy sa môžu odlomiť. Chladničku zasúvajte do výklenku pre podstavbu len s takmer úplne zaskrutkovanými nastavovacími nohami.

Tip: Pred zasúvaním uvoľnite obe zadné nastavovacie nohy o pol otáčky. Po zasunutí budete potom môcť nastavovacie nohy vpredu ľahšie nastaviť. (viď odstavec „Vyváženie prístroja“).

- Prírodný sieťový kábel ved'te tak, aby ste prístroj po zabudovaní mohli ľahko pripojiť.

Tip: K zátrčke pripevnite kúsok šnúry a „predĺžte“ tak prírodný sieťový kábel, aby ste si uľahčili zasúvanie.

Prírodný sieťový kábel potom pretiahnite za druhý koniec šnúry kuchynským nábytkom.

Ak chladničku zasuniete príliš hlboko do výklenku pre podstavbu, môže sa stať, že po montáži nábytkových dvierok nebude možné správne zatvoriť dvierka prístroja. To môže spôsobiť namŕzanie, vytváranie kondenzátu a iné funkčné poruchy, ktoré majú za následok zvýšenú spotrebu energie.

Chladničku zasuňte do výklenku na zabudovanie tak hlboko, aby bola po celom obvode dodržaná vzdialenosť **42 mm** od telesa prístroja k prednej strane bočných stien nábytku.

- Chladničku zasúvajte do výklenku pre podstavbu, pokiaľ sa predné okraje závesov hore a dole nedotknú predného okraja bočnej steny nábytku.

Takto je po celom obvode dodržaná vzdialenosť **42 mm** od predných okrajov bočných stien nábytku.

Pri **nábytku s dorazovými časťami dvierok (ako výstupky, tesniace manžety atď.)** musí byť po celom obvode dodržaná vzdialenosť **42 mm** musí byť zohľadnený rozmer dorazových súčastí dvierok.

- Povyťahnite chladničku o príslušný zväčšený rozmer.
- Ešte raz skontrolujte, či je po celom obvode dodržaná vzdialenosť **42 mm** k prednému okraju dorazových súčastí dvierok.

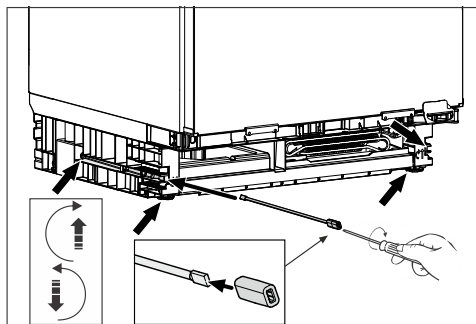
Tip: Ak je to možné, odstráňte dorazové súčasti dvierok a chladničku zasuňte tak, že budú všetky upevňovacie uholníky navrchu aj dole dorazené k prednému okraju bočnej steny nábytku.

Vycentrovanie chladničky

Pri hornom upevnení chladničky vo výklenku pre podstavbu by mal byť prístroj ľahko upnutý medzi podlahou a pracovnou doskou.

- Podľa výšky výklenku striedavo vyskrutkujte predné a zadné nastavovacie nohy a prístroj vodorovne vycentrujte.

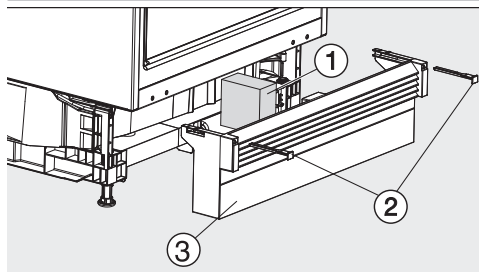
Postupujte pritom nasledovne:



- Priloženou tyčou a skrutkovačom nastavte príslušnými skrutkami obe zadné nastavovacie nohy vpravo a vľavo vpredu v sokli prístroja.
- Odskrutkujte dve predné nivelačné nohy striedavo so zadnými. Maximálny rozsah nastavenia je 6 cm.

Tip: Akonáhle sú nastavovacie nohy mierne vyskrutkované, je možné ich nastaviť aj skrutkovačom dole na nastavovacej nohe.

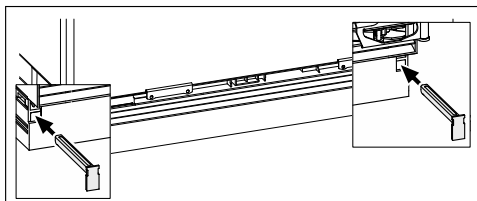
Časťou z penového materiálu ①, ktorý je upevnený na vetracej mriežke sa zaistí oddelený prívod vzduchu a zabráni sa poruche funkcie.



- Vymeňte soklový panel s vetracou mriežkou ③, ale ešte ho neupevnite.

Keď sa nemontuje priebežný nábytkový sokel:

- Soklový panel ③ vytiahnite úplne dopredu tak, aby boli ventilačné otvory a susedné sokle nábytku v jednej línii.



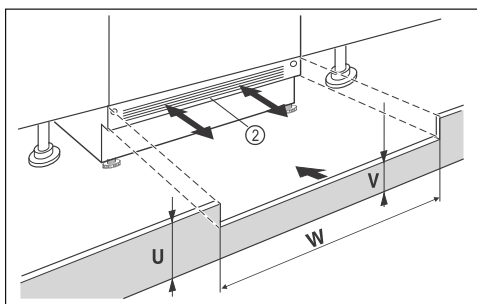
- Držte pevne soklový panel a pripevníte ho vpravo a vľavo priloženými zástrčkami ②.

S nasadeným soklovým panelom sa zadné nohy dajú nastaviť len vtedy, keď je soklový panel úplne zasunutý. V opačnom prípade nie je dĺžka tyče dostatočná.

Keď sa montuje priebežný nábytkový sokel:

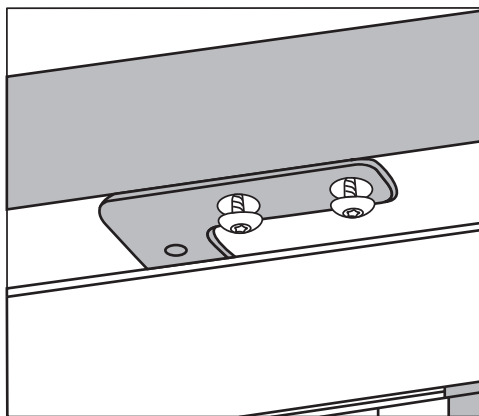
- Posuňte soklový panel s vetracou mriežkou ③ úplne na prístroj a upevnite ho vpravo aj vľavo zástrčkami ②.

Ak sa má montovať priebežný nábytkový sokel, musíte do neho podľa výšky sokla urobiť výrez pre vetranie a odvetranie.



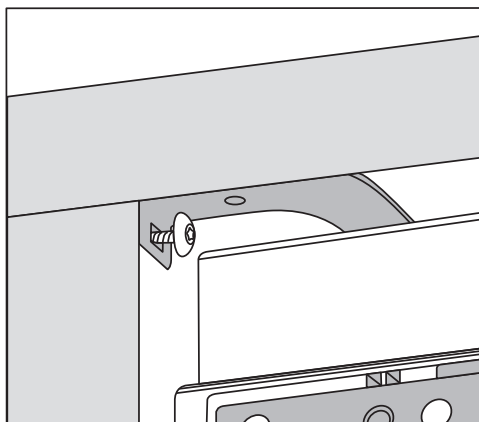
- Orežte panel nábytkového sokla na výšku (U).
- Pozdĺž šírky výklenku (W) upravte výšku priečky (V) pod panelom sokla prístroja ②.

Upevnenie chladničky vo výklenku



1. Horné upevnenie

- Pomocou dvoch skrutiek pripevnite chladničku k spodnej strane pracovnej dosky.



2. Bočné upevnenie

- Chladničku priskrutkujte do výklenku vpravo a vľavo po jednej skrutke.

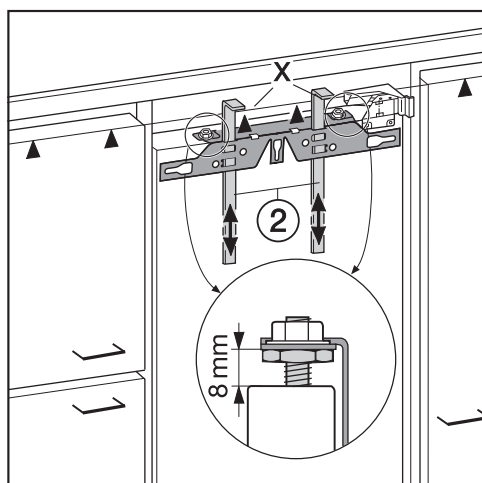
Montáž nábytkových dvierok

Vrchná hrana nábytkových dvierok by mala byť v rovnakej výške ako pri nábytkových dvierkach vedľa umiestnených skriň.

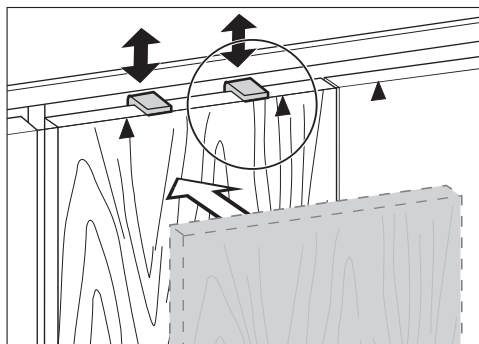
Nábytkové dvierka musia byť namontované rovno a bez mechanického pnutia.

V nasledujúcej kapitole je popísaná montáž nábytkových dvierok s nábytkovým čelom o hrúbke najmenej 16–19 mm.

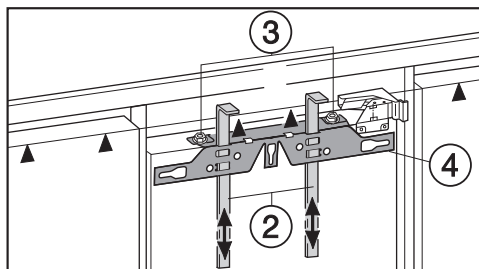
Dbajte na to, aby bol opäť namontovaný soklový panel.



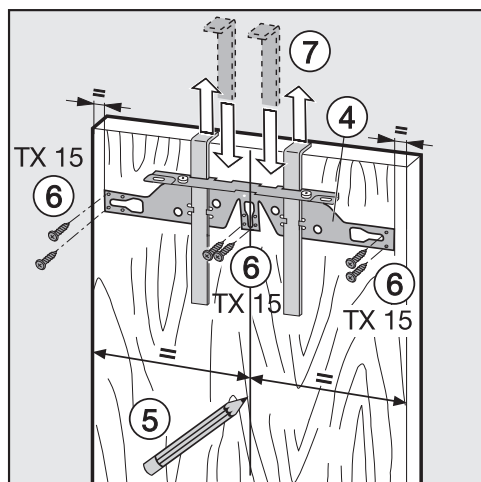
- Z výroby je nastavená vzdialenosť 8 mm medzi dvierkami prístroja a upevňovacou traverzou. Túto vzdialenosť skontrolujte a prípadne ju nastavte.
- Montážne pomôcky ② posuňte do výšky nábytkových dvierok: Spodná dorazová hrana X montážnych pomôcok musí byť v rovnakej výške s hornou hranou montovaných nábytkových dvierok (značka ▲).



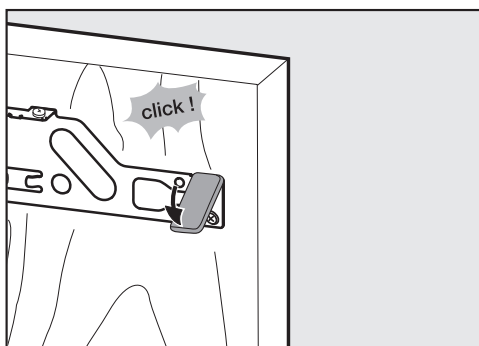
Tip: Posuňte s nábytkovým čelom montážne pomôcky ② do výšky nábytkových dvierok vedľa umiestnených skriň.



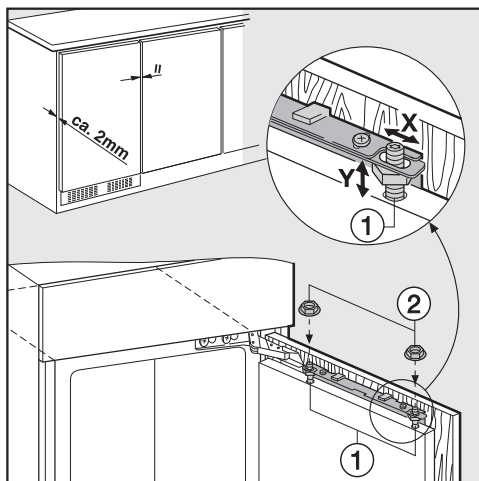
- Odskrutkujte matice ③ a zložte upevňovaciu traverzu ④ spolu s montážnymi pomôckami ②.



- Tužkou tenko narysujte strednú os na vnútornú stranu nábytkových dvierok ⑤.
- Zaveste upevňovaciu traverzu ④ s montážnymi pomôckami **na vnútornú stranu** nábytkových dvierok. Upevňovaciu traverzu vystred'te.
- Upevňovaciu traverzu naskrutkujte najmenej so 6 krátkymi drevotrieskovými skrutkami ⑥. (Pri kazetových dvierkach použite len 4 skrutky na okraji). V nábytkových dvierkach prípadne predvŕtajte diery.
- Vytiahnite smerom nahor montážne pomôcky ⑦.
Montážne pomôcky otočte a úplne ich zasuňte (schovajte) do stredových výrezov upevňovacej traverzy.

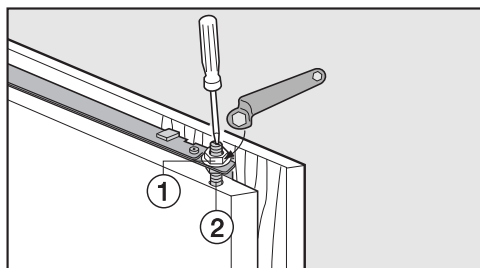


- Nasuňte bočnú krytku na upevňovaciu traverzu na strane oproti závesom.
- Otočte nábytkové dvierka a upevnite rukoväť (ak je to potrebné).
- Otvorte dvierka prístroja.

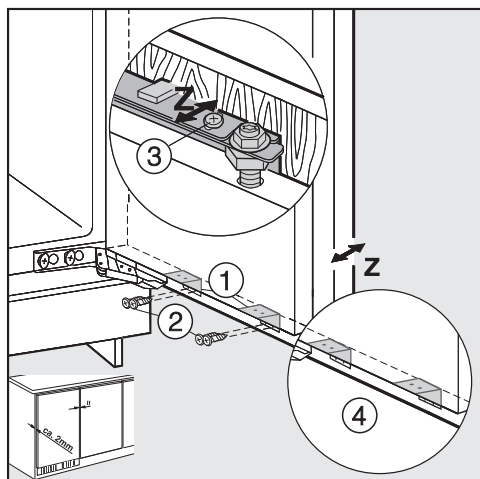


- Zaveste nábytkové dvierka na zarovnávacíe čapy ①.
- Matice ② voľne zaskrutkujte na zarovnávacíe čapy.
- Zatvorte dvierka a skontrolujte vzdialenosť dvierok od okolitých nábytkových dvierok.
- Vycentrujte nábytkové dvierka k okolitým dvierkam nábytku:
Bočné vyrovnanie X dosiahnete posú-

vaním nábytkových dvierok a výškové vyrovnanie Y otáčaním nastavovacích skrutiek ① pomocou skrutkovača.



- Utiahnite matice ① na horných dvierkach prístroja, nastavovacie skrutky ② pridržajte pritom skrutkovačom.



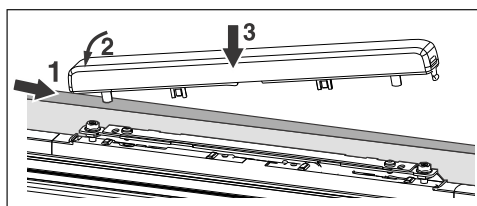
- Zoskrutkujte dvierka prístroja s nábytkovými dvierkami upevňovacími uholníkmi ①:

- Upevňovacie otvory v nábytkových dvierkach predvrtajte (príp. označte značkovacím predpichovačom).
- Zaskrutkujte krátke skrutky upínacích dosiek ② (4 x 14 mm).

- Vyrovnajte nábytkové dvierka do hĺbky Z: povoľte skrutky v pozdĺžnych otvoroch hore na dvierkach prístroja ③ ako

aj pod dvierkami prístroja ④. Posúvaním nábytkových dvierok nastavte vzduchovú medzeru 2 mm medzi nábytkovými dvierkami a predným okrajom nábytku. Riadte sa susednými nábytkovými dvierkami.

- Zatvorte dvierka, skontrolujte ich usadenie a vyrovnajte ich podľa susedných nábytkových dvierok.
- Všetky skrutky ešte raz pevne dotiahnite.



- Nasadte kryt a zacvaknite ho.

Správne zabudovaná chladnička musí spĺňať tieto podmienky:

- Dvierka sa správne zatvárajú.
- Dvierka nedosadajú na teleso nábytku.
- Tesnenie na hornom rohu na strane madla pevne dosadá.
- Pre kontrolu dajte do prístroja zapnutú vreckovú lampu a zatvorte dvierka prístroja. Zatmiete miestnosť a skontrolujte, či preniká svetlo po bokoch chladničky. Ak je to tak, prekontrolujte jednotlivé montážne kroky.

Elektrické pripojenie

Prístroj môžete zapojiť výlučne s priloženým pripojovacím sieťovým káblom k zásuvke s ochranným kontaktom.

Prístroj umiestnite tak, aby bola zásuvka voľne prístupná. Ak nie je zástrčka voľne dostupná, zabezpečte, aby v mieste inštalácie bolo k dispozícii zariadenie odpájajúce všetky póly.

⚠ Nebezpečenstvo požiaru prehriatím.

Prevádzka prístroja na viacnásobných zásuvkách a predlžovacích kábloch môže spôsobiť preťaženie káblov. Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte viacnásobné zásuvky a predlžovacie káble.

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s príslušnými normami VDE 0100.

Z bezpečnostných dôvodov odporúčame v domovej inštalácii príslušnej pre elektrické pripojenie prístroja použitie prúdového chrániča (RCD) typu .

Poškodený prívodný sieťový kábel môže byť nahradený len špeciálnym káblom rovnakého typu (dostať u servisnej služby Miele). Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

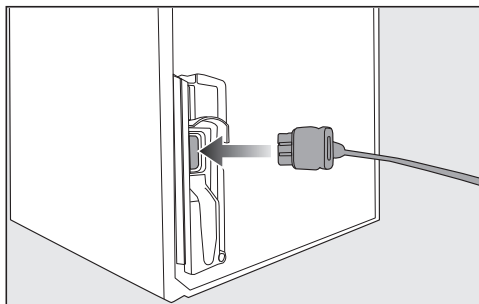
O menovitom príkone a príslušnom istení informuje návod na použitie alebo typový štítok. Porovnajte tieto údaje s parametrami elektrickej prípojky v mieste inštalácie. V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na do-

dávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovo synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

Pripojenie prístroja



■ Zasuňte prístrojovú zástrčku na zadnej strane prístroja.

Dbajte na to, aby prístrojová zástrčka správne zaklapla.

■ Zasuňte sieťovú zástrčku prístroja do zásuvky.

Prístroj je teraz pripojený k elektrickej sieti.

Miele týmto prehlasuje, že táto mraznička zodpovedá smernici 2014/53/EU.

Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na jednej z nasledujúcich internetových adries:

- Produkty, na stiahnutie www.miele.sk

frekvenčné pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
------------------	----------------------------

maximálny vysielací výkon	< 100 mW
---------------------------	----------

Autorské práva a licencie

Pre obsluhu a riadenie komunikačného modulu využíva Miele vlastné alebo iné softwarové aplikácie, na ktoré sa nevzťahujú licenčné podmienky platné pre tzv. otvorený software. Tieto aplikácie alebo softwarové komponenty sú chránené autorským právom. Je nutné rešpektovať právomoci spoločnosti Miele a tretích strán, vyplývajúce z autorského práva.

Súčasťou komunikačného modulu integrovaného v prístroji sú tiež softwarové komponenty, ktoré sú v rámci licenčných podmienok upravujúcich otvorený software predávané ďalej. Príslušné komponenty s otvoreným zdrojovým kódom spolu s príslušnými údajmi o autorských právach, kópiami aktuálne platných licenčných podmienok a prípadne ďalšie informácie sú dostupné lokálne prostredníctvom IP adresy a internetového prehliadača (<https://<IP adresa>/Licenses>). Úpravy popredajných záruk licenčných podmienok pre komponenty s otvoreným zdrojovým kódom vymedzené na tomto mieste platia len vo vzťahu k príslušným držiteľom práv.

Miele s.r.o.
Twin City C
Mlynské nivy 16
821 09 Bratislava

Infolinka: 0800 643 531
E-mail: info@miele.sk
Internet: www.miele.sk

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Nemecko

FNUS 7040 ..., FNUS 7140 ...

sk-SK

M.-Nr. 12 794 390 / 01